

درس هفدهم



واژگان درس

اسکناس :	ورقة نقدية	پول :	المال
تفريق :	الطرح	سکه :	العملة
صد :	مأة	تقسیم :	القسمة
شیرین :	حلو	هزار :	ألف
سختکوش :	نشيط / مجتهد	پانصد :	خمسمائة
علاقمند :	طموح	پیشرفت :	التقدم
		لامپ ها :	المصابيح

ساختارهای گفتاری درس

مساوی با :	يُعادِل
خیلی خوب :	رائع جداً / طيب جداً
می خواستم :	كنت أريد
بکار ببر :	استخدم
صحبت می کنی :	تتحدّث



واحد پول ایرانی

محسن: واحد پول ایران ریال است، این سکه یک ریالی است.

حسن: واحد پول ایران ریال است.

محسن: اگر واحد پول ایران را ده برابر کنیم به تومان تبدیل می شود.

حسن: تومان، تومان ده برابر ریال است. (ده برابر یعنی چه)

محسن: یعنی ده ضرب در یک. (جمع، تفریق، ضرب، تقسیم)

محسن: سکه ده ریالی مساوی یک تومان، سکه پنجاه ریالی یعنی پنج تومان، اینها سکه هستند.

حسن: اسکناس.

محسن: بله این اسکناس پانصد ریالی، پنجاه تومان است. و این صد هزار.

حسن: صد هزار.

محسن: آفرین از کجا فهمیدی؟

حسن: این یک سِر است.

محسن: سِر یعنی چه؟

حسن: سِر یعنی راز.



پول

محسن: این چه عددی است؟

حسن: این یک میلیون است.

محسن: خیلی خوب فعلاً بحث اعداد رو کنار می گذاریم و به بحث شیرین پول ها و اسکناس ها می پردازیم.

حسن: بله، خیلی خوب است.

محسن: این چه اسکناسی است؟

حسن: این اسکناس دو هزار ریالی است مساوی دویست تومان و این اسکناس پنج هزار ریالی که مساوی

با پانصد تومان.

محسن: آفرین، حرف ربط را بکار ببر، نمره شما بیست است.

حسن: خیلی ممنون هستم چون که معلم من توهستی.

محسن: اما تو بسیار سخت کوشی و علاقه مند هستی و این دلیل پیشرفت توست. ما فردا به بانک خواهیم

رفت و تو کارهای بانکی من را انجام می دهی.

حسن: و شما صحبت نمی کنی و من صحبت می کنم.

محسن: درسته.

حسن: چرا لامپ ها را خاموش کردی.

محسن: می خواستم اول برنامه را با اکشن شروع کنم.

۱. واحد پول ایران چیست؟

۲. هر تومان چند ریال است؟

۳. اسکناس واحد بزرگتر است یا سکه؟

۴. آیا حسن گفتگو درباره ی پول را خوب می داند؟

۵. نمره درس حسن چند است؟

۶. به نظر محسن، حسن در یادگیری چگونه دانش آموزی است؟

۷. فردا حسن و محسن کجا می روند؟

۸. چه کسی لامپ ها را خاموش کرد؟

۱. چقدر پول داری؟ (کم عندک من المال؟)
۲. یک تومان معادل چند ریال است؟ (کل تومان يعادل کم ریالاً؟)
۳. این پول زیادی است؟ (هذا مال کثیر.)
۴. یک قطعه اسکناس به من بده. (أعطني ورقة نقدية.)
۵. آیا سکه داری؟ (هل عندک عملة معدنية.)

نام ها و تصاویر

نام تصاویر را زیر آن بنویسید.

اسکناس - سکه - چک - گاوصندوق - طلا - نقره



۳



۲



۱



۶



۵



۴

الف. جمله های فارسی و معادل عربی آنها را به یکدیگر وصل کنید:

- | | | | |
|-------------------------------------|---|--------------------------------|---|
| ۱. این اسکناس چند تومانی است؟ | • | ۶. یا له من اموال هائلة! | • |
| ۲. آیا ارزانتر دارید؟ | • | ۷. هل یکنک أن تدفع هذا المبلغ؟ | • |
| ۳. این خیلی گران است. | • | ۸. هل عندکم أرخص؟ | • |
| ۴. چقدر پول زیادی! | • | ۹. کم هذه الورقة النقدية؟ | • |
| ۵. می توانی این مبلغ را پرداخت کنی؟ | • | ۱۰. هذا غالٍ جداً. | • |

ب. با توجه به متن، جمله های درست را مشخص کنید و جمله های غلط را تصحیح کنید:

۱. محسن پولها را برگرداند. _____
۲. من از دوستم مقداری پول گرفتند. _____
۳. علی اسکناس ها را در کیف گذاشتم. _____
۴. مغازه دار پولها را شمرد. _____
۵. هر تومان برابر با ده ریال هست. _____
۶. فاطمه دختری سختکوش و با علاقه می باشند. _____
۷. ما می خواستیم به او کمک کنیم. _____
۸. این کلمه را بکار ببر. _____

تمرین‌ها

ج. واژگان را به معنای فارسی آن وصل کنید:

• شیرین	• ألف
• کوشا	• عشرون
• هزار	• حلو
• بیست	• نشیط
• تُرش	• حامض
• پیشرفت	• مأة
• صد	• تقدّم

د. متضاد کلمات زیر را پیدا کنید:

_____ گران	_____ تفریق
_____ رایگان	_____ فروشی
_____ فراوان	_____ کمیاب
_____ جمع	_____ ارزان

ه. با این کلمات جمله بسازید:

۱. پول :
۲. پرداخت کردن:
۳. خریدن:
۴. فروختن:
۵. اسکناس:

و. با توجه به متن فیلم کلمات را مرتب کرده تا جمله کامل شود:

۱. خرید - یک - کتاب - دادم - فروشنده - به - برای - اسکناس. _____
۲. چند - سکه - است - این - تومانی؟ _____
۳. باید - چقدر - پردازم؟ _____
۴. زیادی - خانه - این - خرید - مبلغ - برای - است. _____
۵. مقداری - پول - گم - من - کرده ام. _____

ز. این بخش از فیلم را به خوبی گوش کرده و جای خالی را با واژگان مناسب پر کنید:

پدر: خانم _____ درد نکنه _____ خیلی خوب بود.

مادر: _____

پدر: من خیلی _____ شده بچه ها با عرض _____ من باید بروم.

حسین: پدر _____ کن من هم با شما می آیم. _____ دست شما درد نکنه.

مادر: نه شما _____ الان برنامه شبکه الکوثر _____ می شود، آموزش زبان برای شما _____ کار است.

حسن: دست شما درد نکند.

مادر: _____ می کنم پسرم.

الفعل الماضي

في الفارسية كالعربية يوجد الفعل الماضي الذي يدل على فعل أو حدث وقع و انتهى. و يمكن صياغتها من المصدر بالغاء التاء من آخر المصدر: مثل الحديث (گفتن) الكتابة (نوشتن) مثال : گفتن (گفت) رفتن (رفت) خواندن (خواند) نوشتن (نوشت)

- ۱ - او نام دانش آموزان را خواند. (هو قرأ أسماء التلاميذ)
- ۲ - حسن به همراه دوستش رفت. (ذهب حسين مع صديقه)
- ۳ - معلم به مريم چه گفت؟ (ماذا قالت المعلمة بريم؟)
- ۴ - نامه ای برای دوستم نوشتم. (كُتبت رسالة لصديقي.)
- ۵ - او عكس خانواده اش را كشيد. (هو رسم صورة عائلته.)